



♪ 詩歌1 望みと備え—キリストの再来のために用意する(補910)

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p>1. ともし火にあぶら持ち<br/>われら日々燃える!<br/>主よ、われら霊にもどる、<br/>あぶらを絶やさずに。<br/>おお主! アーメン! ハレルヤ!<br/>われら日夜燃える!<br/>おお主! アーメン! ハレルヤ!<br/>いま霊にもどる!</p> | <p>1. 我們燈裡有油，靈裡焚燒，<br/>我們燈裡有油，今朝!<br/>主，不斷使我們轉到靈裡，<br/>使源源不絕，燈不熄。<br/>哦主! 阿們! 阿利路亞!<br/>我們晝夜焚燒，燈不熄!<br/>哦主! 阿們! 阿利路亞!<br/>不斷轉回到靈裡!</p> | <p>1. We have oil in our lamps—we are burning!<br/>We have oil in our lamps today!<br/>To the spirit, O Lord, keep us turning,<br/>Keep us turning, turning all the way!<br/>O Lord! Amen! Hallelujah!<br/>We are burning, burning every day!<br/>O Lord! Amen! Hallelujah!<br/>Turning, turning all the way!</p>  |
| <p>2. うつわにあぶらそなえ、<br/>主の再りんを待つ。<br/>ともし火を消さぬよう、<br/>ぜんそん在満たせや。<br/>おお、主イエス、満たせや!<br/>まい時さらに満たせ!<br/>おお、主イエス、満たせや!<br/>実さいで満たせ!</p>      | <p>2. 但我們的器皿必須有油，<br/>你來時纔不致蒙羞。主，<br/>浸透我們魂每一角落，<br/>好叫我們全人滿了油。<br/>哦! 主耶穌，充滿我們，<br/>每時每刻賜下你自己!<br/>哦! 主耶穌，浸透我們，<br/>使我們滿了實際。</p>      | <p>2. But our vessels need oil for Thy coming;<br/>We must gain a reserve supply.<br/>So our vessels we give for the filling<br/>That our lamps may never, never die.<br/>Fill us, Jesus! Fill us, Jesus!<br/>Every moment give us more of Thee!<br/>Fill us, Jesus! Fill us, Jesus!<br/>Fill us with reality!</p>   |
| <p>3. 主の日まで燃えつづけ、<br/>主に会うにいたる。<br/>ともにこん宴にはいり、<br/>つねに燃えかがやく。<br/>主、はやく来ませや!<br/>つねに燃えかがやく。<br/>主、はやく来ませや!<br/>はなよめ歡喜す。</p>            | <p>3. 滿了油纔能殼不斷焚燒，<br/>直到主那一日來到。<br/>我們要與新郎一同坐席，<br/>光明燦爛歡然渡佳期。<br/>主阿，快來! 主阿，快來!<br/>來看我們充滿且發光;<br/>主阿，快來! 主阿，快來!<br/>接你佳偶永同享!</p>     | <p>3. Then we'll burn till the Lord comes to meet us,<br/>Then we'll burn till He comes that day.<br/>Then we'll go in with Him to the wedding<br/>And be brightly burning all the way.<br/>Come, Lord Jesus! Come, Lord Jesus!<br/>Come and find us filled and burning bright!<br/>Come, Lord Jesus! Come, Lord Jesus!<br/>Come and in Thy Bride delight.</p> |

## ♪ 詩歌2 主に信頼する(516)

1. 主に信らいするは何とあまいこと、  
やくそくのうえにわれ安そくする。

(復) イエス、イエス、信頼する、その都度たしか;  
イエス、イエス、とうといイエス、主は生けるかみ。

2. イエスにしん頼して、とうとい血を信じる;  
いやし、きよめる血、単純にしんじる。

3. イエスにしん頼する、つみ、自己を解く;  
歡喜、安そく、いのち、めぐみを受ける。

4. イエスにしん頼する、何たるよろこび!  
われは主とともにえい遠にいたる。

1. 信靠耶穌，何其甘甜，抓祂話語作把握，  
安息在祂應許上面，只知主曾如此說

(副) 耶穌、耶穌，何等可靠，我曾試祂多少次;  
耶穌、耶穌，我的至寶，祂是活神不誤事

2. 信靠耶穌，何其甘甜，信祂寶血能洗淨;  
信心簡單，血有效驗，疾病醫治，罪洗清。

3. 信靠耶穌，真是甘甜，救我遠離罪與己;  
從祂接受無限恩典：生命、喜樂和安息。

4. 何等喜樂，我能信你，至寶耶穌，我救主!  
信你與我是在一起，一直一起到永古。

1

'Tis so sweet to trust in Jesus,  
Just to take Him at His word;  
Just to rest upon His promise;  
Just to know, Thus saith the Lord.

(Chorus) Jesus, Jesus, how I trust Him,  
How I've proved Him o'er and o'er,  
Jesus, Jesus, Precious Jesus!  
O for grace to trust Him more.

2

O how sweet to trust in Jesus,  
Just to trust His cleansing blood;  
Just in simple faith to plunge me,  
'Neath the healing, cleansing flood.

3

Yes, 'tis sweet to trust in Jesus,  
Just from sin and self to cease;  
Just from Jesus simply taking  
Life, and rest, and joy, and peace.

4

I'm so glad I learned to trust Thee,  
Precious Jesus, Savior, Friend;  
And I know that Thou art with me,  
Wilt be with me to the end.

2

## ♪ 詩歌3 初めて主イエスに出会った時

はじめて主イエスに、出会ったときに  
ハレルヤわたしの ころのなかに  
よろこびのいずみーが、あふれてきたの  
生まれて初めて 知ったあい  
すべてにまさる まことのあい

當頭一次遇見了你，我的心充滿歡喜。  
哈利路亞，喜樂滿溢，主耶穌充滿在我裡。  
頭一次的愛，最甘甜的愛，耶穌，耶穌，我的愛。  
超過一切真實的愛，竟然臨及我！  
甘甜的愛，最真實的愛。耶穌耶穌，我的愛。



From the moment I first met Thee,  
How my heart was filled with joy.  
Hallelujah! Full joy in me,  
As Thou flood me without alloy.  
Oh the sweetest love is this first love;  
Jesus, O Jesus my love!  
Far excelling all other loves,  
Such love reaches me.  
Such a sweet love, such a true love –  
Jesus, O Jesus my love!

## ♪ 詩歌4 父を礼拝する—命の源として(9)

1. みなもとなるかみよ、ほう富ないのち!  
生けるみずとしながれ、えい遠にいたる!
2. 子にあり、あいにより、世びとにながれ;  
あいもたらず、れいとし、わがうちはいる。
3. われらはつみに満ち、とおくはなれど、  
なれ、子にてあがないなし、いのちをあとう。
4. われ、なれをあなどり、聖霊かなします;  
なれ、なおわが霊に入り、いのちとなりぬ。
5. 子にあり、れいとして、なれ、はいり来る;  
あぶら塗りはぞう加す、まじわりとおし。
6. かみの愛、主のめぐみ、れいのまじわり;  
かみのほう富、えい遠に われらにあとう。
7. ちち、子、れいはひとつ、かえりみゆたか、  
ちょう和してながあいを、えい遠に賛美す!

1. 哦神，你是生命源頭，  
神聖、甘美、豐滿！  
你如活水向外湧流，  
一直流到永遠！
2. 你在子裡因愛流出，  
流到人類中間；  
且成那靈帶愛流入，  
流進我們裡面。
3. 我們雖都偏行己路，  
滿了邪惡罪愆，  
你在子裡仍來救贖，  
賜以生命恩典。
4. 我們甚且將你欺侮，  
時常抗拒聖靈，  
但你這靈仍然眷顧，  
來作我們生命。
5. 你在子裡、藉成那靈，  
已與我們調和；  
你的成分藉祂運行，  
還要塗抹加多。
6. 你的慈愛、子的恩典、  
加上靈的交通，  
使我得享神的豐滿，  
直到永世無終！
7. 三一之神，父、子、聖靈，  
如此厚待我們，  
配得我們和聲響應，  
讚美你愛不盡！

1. O God, Thou art the source of life,  
Divine, and rich and free!  
As living water flowing out  
Unto eternity!
2. In love Thou in the Son didst flow  
Among the human race;  
Thou dost as Spirit also flow  
Within us thru Thy grace.
3. Though we in sin and wickedness  
Went far from Thee apace,  
Yet in the Son Thou didst redeem,  
Bestowing life and grace.
4. Though we have often slighted Thee,  
Thy Spirit often grieved,  
Yet Thou dost still as Spirit come  
As life to be received.
5. Thou as the Spirit in the Son  
Hast mingled heretofore;  
Thou wilt thru fellowship anoint  
And increase more and more.
6. The love of God, the grace of Christ,  
The Spirit's flowing free,  
Enable us God's wealth to share  
Thru all eternity.
7. The Father, Son, and Spirit-one,  
So richly care for us;  
Thy love with one accord we sing  
And e'er would praise Thee thus.



## ♪詩歌5 栄光の望み一慕い望み祈り求める(756)

- |   |  |
|---|--|
| 1. わが王は再臨し、万物は復興し、<br>宇宙は贖われ、救い完成する！<br>われは雲の中の主の足音聞き、<br>主の栄光の密かな、現れを見る。               | 1. 我王必定快要再临， 天空都满了祂！<br>待赎宇宙快得复兴， 主要完成救法！<br>我已听见祂的脚声， 在那彩云中间；<br>我已看见祂的荣身， 隐约显露在天。    |
| 2. 主の「臨在」を望む、主が再臨して、<br>われに天を得さすよう、われ待ち望む。<br>すばらしい臨在の中、あること以外に、<br>こころの慕うもの、われは持たない。   | 2. 我今仰望我主“同在”， 不敢懈怠一点；<br>我今等候我主再来， 使我得着所天。<br>除了我主此刻就来， 接我与祂同在，<br>除了这件美事以外， 我心别无所爱。  |
| 3. こころ、もう天にあり、目はただ主見め、<br>口は主に会うこと、ひたすら語る。<br>主の再臨は間近、それはわれのため；<br>主の約束は不変、必ず成就す。       | 3. 我眼专看我的救主， 我心已经在天，<br>我口不说别的题目， 只说与主相见。<br>主的再临已经紧近， 主来原是为我；<br>主的应许永远坚定， 从来没有空说。    |
| 4. 主の言葉は不変、完全で完備、<br>その言葉を持って、われを励ます。<br>なが栄光現わし、敵を打ち破り、<br>なが約束成就し、われ、迎えませ。            | 4. 我的救主，你的圣言无可惑，无可减；<br>我今忠诚不顾脸面， 因你圣言自勉。<br>愿你荣耀早日显现， 仇敌败， 阴府陷；<br>愿你应许早日应验， 接我们到那边。  |
| 5. 救い主の腕は、われの避け所！<br>なれに頼る者を、みな守られる；<br>主は羊をととび、からだ、必要とす；<br>誰もなれの手より、奪う者なし。            | 5. 你的膀臂是逃避所， 耶稣救主我神！<br>你像天父一样保妥一切靠你的人；<br>羊和牧者同样轻重， 身和头同境遇！<br>谁也不能从你手中， 夺去你的儿女。      |
| 6. もはや千万の人も、われを妨げず；<br>路上のいばらさえも、わが益となる。<br>こころ、霊、復興せよ、この世を去らせよ；<br>命の主よ！来ませ、われ、なれを待つ。  | 6. 千人的手不能阻我， 万人的眼也不；<br>路上荆棘， 不过助我忠勇进前得福。<br>我心！我灵！今当复兴， 让这世界过去；<br>生命的主！求你快临， 接我进入天域。 |
| 7. 癒す太陽、のぞみよ、なが光愛す；<br>公義の主！栄光の王！われはひれ伏す；<br>主よ、とく御座に着き、御顔照らしませ！<br>万民にめぐみ与え、王国建てませ！    | 7. 医治的日！人的盼望！我真爱你光线；<br>公义的主！荣耀的王！我今伏你面前；<br>求你自己快登宝座！ 求你脸面快显！<br>求你伸手建立天国， 向万民赐恩典！    |
| 8. 真理は王であって、自由は王妃である！<br>虚偽がたけり狂い、世のきみとなる！<br>されば真理よ、来たれ！天の光り帯びて、<br>主よ、来て主の子らを、天に迎えませ！ | 8. 真理本当得胜为王！ 自由本当为后！<br>但是谎言竟然猖狂， 为这世界元首！<br>所以真理求你快来！ 带着天光而来！<br>好使仇敌遇见失败， 众子投入你怀。    |

1  
My King will soon come back again, The sky be filled with Him;  
The universe to be redeemed Will see His light therein.  
The Lord will soon fulfill His plan, His footsteps now I hear;  
His glorious frame I faintly see Beginning to appear.

2  
I'm longing for His presence blest And dare not slothful be  
While waiting for my Lord's return, His own dear self to see.  
My only hope — that He may come And change my faith to sight;  
There is no other joy on earth Which gives my heart delight.

3  
My heart is always with Himself, My eyes are heavenward,  
My lips would utter nothing else Than meeting with my Lord.  
The coming of the Lord draws nigh, His coming is for me;  
His promise ever standeth firm And soon fulfilled I'll see.

4  
My Savior, all Thy holy words Can never doubted be;  
With them encouraged day by day, I'm faithful unto Thee.  
Oh, may Thy glory soon appear, The foe be overthrown;  
Thy promises be realized, And we brought to Thy throne.

5  
Thy saving arm a refuge is, My Savior God, to me;  
Thou as the father keepeth them Who put their trust in Thee.  
The sheep and shepherd are of one, The head and body same;  
None e'er can pluck from out Thy hand The child who trusts Thy  
Name.

6  
A thousand hands won't hinder me, Nor will ten thousand eyes;  
The thorns upon the road but help Me onward to the prize.  
Arise, my spirit and my heart, And let the world go by;  
The Lord of life will take me soon To be with Him on high.

7  
Thou healing sun! Thou hope of man! I really love Thy ray.  
Oh, righteous Lord! Oh, glorious King! I bow to Thee and pray:  
Oh, may Thou soon ascend Thy throne And quickly show Thy face;  
Thy heav'nly kingdom may Thou found And grant all men Thy grace.

8  
The truth should triumph and be king, And freedom should be queen;  
But falsehood, which has rampant run, Head of the world is seen.  
We ask Thee, Truth, to quickly come And bring Thy light from heav'n;  
The foe be crushed and all Thy sons Into Thy bosom giv'n.